



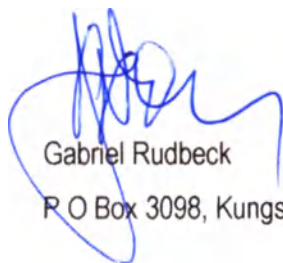
NOTARY PUBLIC

I, the undersigned, Gabriel Rudbeck, Notary Public of the City of Stockholm, Sweden, hereby certify,

that this document, hereto attached under my seal of office, is a true and correct copy of the document presented to me.

Stockholm, Sweden 2024-06-24

Ex officio:



Gabriel Rudbeck

P O Box 3098, Kungsgatan 48, 111 35 Stockholm Tel. +46 (0)8 20 59 90



Annex F Labels

Boule Medical AB
Domnarvsgatan 4
SE-163 53 Spånga, Sweden

Phone: +46 8 744 77 00

E-mail: info@boule.com

Org. no: 556128-6542

Web: www.boule.com



Medonic M-series reagent labels:

Medonic M-series Diluent

LOT

####-##-##

CONT

20 L

REF

1504122

IVD

www.boule.com





####-##-##

4°C / 35°C



EUH208, EUH210



Boule Medical AB
Domnarvsgatan 4
SE-163 53 Spånga, Sweden
www.boule.com

en: Diluent for use in MEDONIC M-SERIES hematology analyzers (en)

bg: Разредител за използване при работа с крвни анализатори MEDONIC M-SERIES (bg)

hr: Razredjivač za uporabu na hematološkim analizatorima MEDONIC M-SERIES (hr)

cs: Redidlo pro použití v krevních analyzátorích MEDONIC M-SERIES (cs)

da: Fortynder til brug på MEDONIC M-SERIES hæmatologianalysatorer (da)

et: Diluent MEDONIC M-SERIES hematoloogianalysaatorites kasutamiseks (et)

fr: Diluant pour utilisation dans les analyseurs d'hématologie MEDONIC M-SERIES (fr)

de: Verdünnungsmittel zur Verwendung in MEDONIC M-SERIES Hämatologieanalyatoren (de)

el: Αραιωτικό για χρήση στους αιματολογικούς αναλυτές MEDONIC M-SERIES (el)

it: Soluzione diluente da usare con analizzatore ematologico MEDONIC M-SERIES (it)

lv: Šķīdinātājs izmantošanai MEDONIC M-SERIES hematoloģijas analizatorā (lv)

ru: Стодильный раствор для работы с гематологическими анализаторами MEDONIC M-SERIES (ru)

no: Fortynderingsmiddel for bruk i MEDONIC M-SERIES hematologi-instrumenter (no)

pl: Odczynnik rozcieńczający do analizatorów hematologicznych MEDONIC M-SERIES (pl)

pt: Diluente para utilização em analisadores de hematologia MEDONIC M-SERIES (pt)

ro: Reactiv Diluent pentru utilizare în analizatoare de hematologie MEDONIC M-SERIES (ro)

ru: Растворитель для работы с гематологическими анализаторами MEDONIC M-SERIES (ru)

sk: Rastvarač, ktorý sa používa na analýzy krvi v hematologických analyzátoroch MEDONIC M-SERIES (sk)

sl: Topilo za uporabo v hematoloških analizatorjih MEDONIC M-SERIES (sl)

sv: Druyente för analysatorer av hematologi MEDONIC M-SERIES (sv)

sv: Spädningslösning för användning i MEDONIC M-SERIES hematologianalysatorer (sv)

tr: MEDONIC M-SERIES hematoloji analizörlerinde kullanılan kıvırdıcı (tr)



Medonic M-series Lyse

LOT

####-##-##

CONT

5 L

REF

1504123

IVD

www.boule.com





####-##-##

4°C / 35°C



H412, EUH 208



Boule Medical AB
Domnarvsgatan 4
SE-163 53 Spånga, Sweden
www.boule.com

en: Lysing reagent for use in MEDONIC M-SERIES hematology analyzers (en)

bg: Разредител за използване при работа с крвни анализатори MEDONIC M-SERIES (bg)

hr: Reagens za razdvajanje za uporabu na hematološkim analizatorima MEDONIC M-SERIES (hr)

cs: Lysující reagentie pro použití v krevních analyzátorích MEDONIC M-SERIES (cs)

da: Lyse reagens til brug på MEDONIC M-SERIES hæmatologianalysatorer (da)

et: Lussi reagent MEDONIC M-SERIES hematoloogianalysaatorites kasutamiseks (et)

fr: Réactif de lyse pour utilisation dans les analyseurs d'hématologie MEDONIC M-SERIES (fr)

de: Lysing-Reagens zur Verwendung in MEDONIC M-SERIES Hämatologieanalyatoren (de)

el: Αραιωτικό ορόσημο για χρήση στους αιματολογικούς αναλυτές MEDONIC M-SERIES (el)

it: Lysing reagents ko umanko MEDONIC M-SERIES hematoloogianalysator (it)

lv: Lises reagentis skartas naudoti MEDONIC M-SERIES hematoloģijas analizatoros (lv)

ru: Реагент для разделения в гематологических анализаторах MEDONIC M-SERIES (ru)

no: Lysevarsel til bruk i MEDONIC M-SERIES hematologi-instrumenter (no)

pl: Odczynnik rozcieńczający do analizatorów hematologicznych MEDONIC M-SERIES (pl)

pt: Reagente lítico para utilização em analisadores de hematologia MEDONIC M-SERIES (pt)

ro: Reactiv Lyse pentru utilizare în analizatoare de hematologie MEDONIC M-SERIES (ro)

ru: Разредитель для работы с гематологическими анализаторами MEDONIC M-SERIES (ru)

sk: Reagens za lúženie krvi ko sa používa v hematologických analyzátoroch MEDONIC M-SERIES (sk)

sl: Reagent za razkroj za uporabo v hematoloških analizatorjih MEDONIC M-SERIES (sl)

sv: Reaktiv litico för analysatorer av hematologi MEDONIC M-SERIES (sv)

sv: Hemolysmedel för användning i MEDONIC M-SERIES hematologianalysatorer (sv)

tr: MEDONIC M-SERIES hematoloji analizörlerinde kullanılan kıvırdıcı (tr)



Medonic M-series Diluent, RFID

LOT

CONT

REF

IVD



www.boule.com



4°C / 35°C

EUH208, EUH210



Boule Medical AB
Domnarvsgatan 4
SE-163 53 Spånga, Sweden
www.boule.com

- en Diluent for use in MEDONIC M-SERIES hematology analyzers (en)
- bg Разтвор за използване в хематологични анализатори MEDONIC M-SERIES (bg)
- hr Reagens za raztvajanje za uporabo na hematoloških analizatorih MEDONIC M-SERIES (hr)
- cs Rozpouštěcí činidla pro použití v krevních analyzátorích MEDONIC M-SERIES (cs)
- da Flyveder til brug på MEDONIC M-SERIES hæmatologi-analysatorer (da)
- et Luusid reagent MEDONIC M-SERIES hematoloogilise analüsaatorite kasutamiseks (et)
- fr Réactif de lyse pour utilisation dans les analyseurs d'hématologie MEDONIC M-SERIES (fr)
- de Lysing Reagent zur Verwendung in MEDONIC M-SERIES Hämatologie-analysatoren (de)
- el Απολυτικό ορόσημο για χρήση στους αιματολογικούς αναλυτές MEDONIC M-SERIES (el)
- it Lysing reagents ko izmanto MEDONIC M-SERIES hematologijā analizator (it)
- lv Lūzes reagentas skurtais nauda MEDONIC M-SERIES hematologijā analizatoros (lv)
- li Reagentie emolitoic ca usare con analizatore ematologic MEDONIC M-SERIES (li)
- no Lysvæske til bruk i MEDONIC M-SERIES hematologi-instrumenter (no)
- pl Odczynnik kładący do analizatorów hematologicznych MEDONIC M-SERIES (pl)
- pt Reagente lico para utilização em analisadores de hematologia MEDONIC M-SERIES (pt)
- ro Reactiv Lyse pentru utilizare în analizatoarele de hematologie MEDONIC M-SERIES (ro)
- ru Лизирующий реактив для гематологических анализаторов MEDONIC M-SERIES (ru)
- sr Reagens za lizu koji se koristi sa MEDONIC M-SERIES hematološkim analizatorima (sr)
- sk Dezintegrálne činidlo na použitie v hematologických analyzátoroch MEDONIC M-SERIES (sk)
- sl Reagent za razkroj za uporabo v hematoloških analizatorjih MEDONIC M-SERIES (sl)
- es Reactivo lico para analizadores de hematología MEDONIC M-SERIES (es)
- sv Hemolysmedel för användning i MEDONIC M-SERIES hematologi-analysatorer (sv)
- tr MEDONIC M-SERIES hematoloji analizörlerinde kullanılm için lysing reaktif (tr)



Medonic

Medonic M-series Lyse, RFID

LOT

CONT

REF

IVD



www.boule.com



4°C / 35°C

H412, EUH 208



Boule Medical AB
Domnarvsgatan 4
SE-163 53 Spånga, Sweden
www.boule.com

- en Lysing reagent for use in MEDONIC M-SERIES hematology analyzers (en)
- bg Лизираща течност за използване в хематологични анализатори MEDONIC M-SERIES (bg)
- hr Reagens za liziranje za uporabo na hematoloških analizatorih MEDONIC M-SERIES (hr)
- cs Lysující činidlo pro použití v krevních analyzátorích MEDONIC M-SERIES (cs)
- da Lyse reagens til brug på MEDONIC M-SERIES hæmatologi-analysatorer (da)
- et Lüsiv reagent MEDONIC M-SERIES hematoloogilise analüsaatorite kasutamiseks (et)
- fr Réactif de lyse pour utilisation dans les analyseurs d'hématologie MEDONIC M-SERIES (fr)
- de Lysing Reagent zur Verwendung in MEDONIC M-SERIES Hämatologie-analysatoren (de)
- el Απολυτικό ορόσημο για χρήση στους αιματολογικούς αναλυτές MEDONIC M-SERIES (el)
- it Lysing reagents ko izmanto MEDONIC M-SERIES hematologijā analizator (it)
- lv Lūzes reagentas skurtais nauda MEDONIC M-SERIES hematologijā analizatoros (lv)
- li Reagentie emolitoic ca usare con analizatore ematologic MEDONIC M-SERIES (li)
- no Lysvæske til bruk i MEDONIC M-SERIES hematologi-instrumenter (no)
- pl Odczynnik kładący do analizatorów hematologicznych MEDONIC M-SERIES (pl)
- pt Reagente lico para utilização em analisadores de hematologia MEDONIC M-SERIES (pt)
- ro Reactiv Lyse pentru utilizare în analizatoarele de hematologie MEDONIC M-SERIES (ro)
- ru Лизирующий реактив для гематологических анализаторов MEDONIC M-SERIES (ru)
- sr Reagens za lizu koji se koristi sa MEDONIC M-SERIES hematološkim analizatorima (sr)
- sk Dezintegrálne činidlo na použitie v hematologických analyzátoroch MEDONIC M-SERIES (sk)
- sl Reagent za razkroj za uporabo v hematoloških analizatorjih MEDONIC M-SERIES (sl)
- es Reactivo lico para analizadores de hematología MEDONIC M-SERIES (es)
- sv Hemolysmedel för användning i MEDONIC M-SERIES hematologi-analysatorer (sv)
- tr MEDONIC M-SERIES hematoloji analizörlerinde kullanılm için lysing reaktif (tr)



Medonic

Russian production labels Medonic M-reagents:

Medonic M-series Lyse RFID 5 L #RU1504461 (cubitainers)

Реагенты для анализаторов гематологических Medonic серии М

Medonic M-series Lyse, RFID

LOT

CONT

REF

IVD



5 л

RU1504461



Лизирующий раствор Medonic серии М с меткой RFID, 5 л (ПУ № ФСЗ 2011/10315 от 31.12.2020 г.)

Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:

ООО «Буль Медикал», 142153, Московская обл., г. Подольск, д. Новоселки, территория Технопарка, дом 13, строение 2, пом. 4, комн. 107.

E-mail: boule.registration@mail.ru

Производитель: Boule Medical AB (Боуль Медикал АБ)
Домнарвсгатан 4, SE-163 53 Спюнга, Швеция
(Domnarvsgatan 4, SE-163 53 Spanga, Sweden).

Место производства: ООО «Буль Продакшн Рус», Россия,
142153, Московская обл., г. Подольск, д. Новоселки, Территория Технопарка, д.13, стр.2, помещ. 5, эт.1-2.

Содержит катон, может вызывать аллергическую реакцию

4°C / 35°C





RU1050007 01

Medonic M-series Lyse RFID 5 L #RU1504467 (canisters)

Реагенты для анализаторов гематологических Medonic серии М

Medonic M-series Lyse, RFID

LOT

CONT

REF

IVD



5 л

RU1504467



Лизирующий раствор Medonic серии М с меткой RFID, 5 л (ПУ № ФСЗ 2011/10315 от 31.12.2020 г.)

Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:

ООО «Буль Медикал», 142153, Московская обл., г. Подольск, д. Новоселки, территория Технопарка, дом 13, строение 2, пом. 4, комн. 107.

E-mail: boule.registration@mail.ru

Производитель: Boule Medical AB (Боуль Медикал АБ)
Домнарвсгатан 4, SE-163 53 Спюнга, Швеция
(Domnarvsgatan 4, SE-163 53 Spanga, Sweden).

Место производства: ООО «Буль Продакшн Рус», Россия,
142153, Московская обл., г. Подольск, д. Новоселки, Территория Технопарка, д.13, стр.2, помещ. 5, эт.1-2.

Содержит катон, может вызывать аллергическую реакцию

4°C / 35°C





RU1050007 03



Приложите сканер для считывания метки RFID

Boule Medical AB
Domnarvsgatan 4
SE-163 53 Spånga, Sweden

Phone: +46 8 744 77 00
E-mail: info@boule.com

Org. no: 556128-6542
Web: www.boule.com



Medonic M-series Diluent RFID 20 L #RU1504460 (cubitainers)

Реагенты для анализаторов гематологических Medonic серии M

Medonic M-series Diluent, RFID

LOT

CONT

REF

IVD

20 л

RU1504460

Изотонический раствор Medonic серии M с меткой RFID, 20 л (ПУ № ФСЗ 2011/10315 от 31.12.2020 г.)

Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:

ООО «Буль Медикал», 142153, Московская обл., г. Подольск, д. Новоселки, территория Технопарка, дом 13, строение 2, пом. 4, комн. 107.

E-mail: boule.registration@mail.ru

Производитель: Boule Medical AB (Боуль Медикал АБ)

Домнарвсгатан 4, SE-163 53 Спанга, Швеция (Domnarvsgatan 4, SE-163 53 Spanga, Sweden)

Место производства: ООО «Буль Продакшн Рус», Россия, 142153, Московская обл., г. Подольск, д. Новоселки, Территория Технопарка, д.13, стр.2, помещ. 5, эт.1-2.

Содержит катон, может вызывать аллергическую реакцию

Medonic M-series Diluent RFID 20 L # RU1504466 (canisters)

Medonic M-series Diluent, RFID

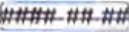
LOT

CONT

REF

IVD





20 л
 RU1504466





Содержит капон,
может вызывать
аллергическую
реакцию



Изотонический раствор Medonic серии M с меткой RFID, 20 л (ПУ № ФСЗ 2011/10315 от 31.12.2020 г.)

Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:
 ООО «Буль Медикал», 142153, Московская обл., г. Подольск, д. Новоселки, территория Технопарка, дом 13, строение 2, пом. 4, комн. 107.
 E-mail: boule.registration@mail.ru

Производитель: Boule Medical AB (Боуль Медикал АБ)
 Домнарвсгатан 4, SE-163 53 Спюнга, Швеция
 (Domnarvsgatan 4, SE-163 53 Spanga, Sweden).

Место производства: ООО «Буль Продакшн Рус», Россия,
 142153, Московская обл., г. Подольск, д. Новоселки,
 Территория Технопарка, д. 13, стр. 2, помещ. 5, эт. 1-2.



Приложите сканер для считывания метки RFID



Boule Medical AB
Domnarvsgatan 4
SE-163 53 Spånga, Sweden

Phone: +46 8 744 77 00

Org. no: 556128-6542

E-mail: info@boule.com

Web: www.boule.com



Russian transport labels:

Реагенты для анализаторов гематологических Medonic серии M

ИЗОТОНИЧЕСКИЙ РАСТВОР Medonic серии M, 20 л

№ по каталогу 1504122

РУ № ФСЗ 2011/10315 от 31.12.2020 г.

Производитель: «Бюль Медикал АБ»,
Домнарсгатан 4, SE-163 53, Спэнга, Швеция
Место производства: «Бюль Медикал АБ»,
Фегерсгатан 7, SE-163 53, Спэнга, Швеция
Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:
ООО «Бюль Медикал», 142153, Московская область, г.о. Подольск,
д. Новоселки, тер. Технопарк, д. 13, стр. 2, пом. 4, ком. 107
E-mail: boule.registration@mail.ru

Информацию о лоте, сроке годности и указаниях по применению – см.
основную этикетку и инструкцию



IVD



1050944-05

Реагенты для анализаторов гематологических Medonic серии M

ИЗОТОНИЧЕСКИЙ РАСТВОР Medonic серии M, с меткой RFID, 20 л

№ по каталогу 1504460

РУ № ФСЗ 2011/10315 от 31.12.2020 г.

Производитель: «Бюль Медикал АБ»,
Домнарсгатан 4, SE-163 53, Спэнга, Швеция
Место производства: «Бюль Медикал АБ»,
Фегерсгатан 7, SE-163 53, Спэнга, Швеция
Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:
ООО «Бюль Медикал», 142153, Московская область, г.о. Подольск,
д. Новоселки, тер. Технопарк, д. 13, стр. 2, пом. 4, ком. 107
E-mail: boule.registration@mail.ru

Информацию о лоте, сроке годности и указаниях по применению – см.
основную этикетку и инструкцию



IVD



1050945-05

Boule Medical AB

Domnarvsgatan 4
SE-163 53 Spånga, Sweden

Phone: +46 8 744 77 00

E-mail: info@boule.com

Org. no: 556128-6542

Web: www.boule.com



Реагенты для анализаторов гематологических Medonic серии M

ЛИЗИРУЮЩИЙ РАСТВОР Medonic серии M. 5 л

№ по каталогу 1504123

РУ № ФСЗ 2011/10315 от 31.12.2020 г.

Производитель: «Боуль Медикал АБ»,
Доммарсгатан 4, SE-163 53, Спэнга, Швеция
Место производства: «Боуль Медикал АБ»,
Фегерсгатан 7, SE-163 53, Спэнга, Швеция
Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:
ООО «Боуль Медикал», 142153, Московская область, г.о. Подольск
д. Новоселки, тер. Технопарк д. 13, стр. 2, пом. 4, ком. 107
E-mail: boule.registration@mail.ru

Информацию о лоте, сроке годности и указаниях по применению - см.
основную этикетку и инструкцию



1050946-05

Реагенты для анализаторов гематологических Medonic серии M

ЛИЗИРУЮЩИЙ РАСТВОР Medonic серии M с меткой RFID. 5 л

№ по каталогу 1504461

РУ № ФСЗ 2011/10315 от 31.12.2020 г.

Производитель: «Боуль Медикал АБ»,
Доммарсгатан 4, SE-163 53, Спэнга, Швеция
Место производства: «Боуль Медикал АБ»,
Фегерсгатан 7, SE-163 53, Спэнга, Швеция
Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:
ООО «Боуль Медикал», 142153, Московская область, г.о. Подольск
д. Новоселки, тер. Технопарк д. 13, стр. 2, пом. 4, ком. 107
E-mail: boule.registration@mail.ru

Информацию о лоте, сроке годности и указаниях по применению - см.
основную этикетку и инструкцию



1050947-05



Boule Medical AB
Domnarvsgatan 4
SE-163 53 Spånga, Sweden

Phone: +46 8 744 77 00

Org. no: 556128-6542

E-mail: info@boule.com

Web: www.boule.com



Перевод с английского языка на русский язык

Печать: Государственный нотариус в Стокгольме* Габриэль Рудбек

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ НОТАРИУС

Я, нижеподписавшийся Габриэль Рудбек, Государственный нотариус города Стокгольма, Швеция, настоящим удостоверяю,

что документ, приложенный за моей печатью нотариальной конторы, является точной и верной копией представленного мне документа.

Стокгольм, Швеция, 24.06.2024 г.

(подпись)

Габриэль Рудбек

П.я. 3098, Кунгсгатан 48, S-111 35 Стокгольм тел.+ 46 (0)8 20 59 90

Печать: Государственный нотариус в Стокгольме* Габриэль Рудбек

2290

Ниже перевод оттиска печати поставленной на каждой странице далее.

Печать: Государственный нотариус в Стокгольме* Габриэль Рудбек

Приложение F Этикетки

Этикетки реагентов Medonic серии M

Medonic M-series Diluent

LOT

CONT

20 L

REF

1504122

IVD





www.boule.com



####-##-##

4°C / 35°C

 EUH208, EUH210

 Boule Medical AB
Domnarvsgatan 4
SE-163 53 Spånga, Sweden
www.boule.com

en Diluent for use in MEDONIC M-SERIES hematology analyzers (en)

bg Разредител за употреба в хематологични анализатори MEDONIC M-SERIES (bg)

hr Razredilnik za uporabo na hematoloških analizatorima MEDONIC M-SERIES (hr)

cs Ředidlo pro použití v krevních analyzátorů MEDONIC M-SERIES (cs)

da Fortynder til brug på MEDONIC M-SERIES hematologi analytatorer (da)

el Διλυτή MEDONIC M-SERIES hematologia analisatorites kasutamiseks (et)

fr Diluant pour utilisation dans les analyseurs d'hématologie MEDONIC M-SERIES (fr)

de Verdünnungsmittel zur Verwendung in MEDONIC M-SERIES Hämatologieanalysatoren (de)

el Απολυτικό για χρήση στους αιματολογικούς αναλυτές MEDONIC M-SERIES (el)

it Soluzione diluente da usare con analizzatore ematologico MEDONIC M-SERIES (it)

lv Šķīdinātājs izmantošanai MEDONIC M-SERIES hematoloģijas analizatoros (lv)

lt Skiediklis skirtas naudoti MEDONIC M-SERIES hematologiniuose analizatoriuose (lt)

no Fortynderingsløsning for bruk i MEDONIC M-SERIES hematologi-instrumenter (no)

pl Odczynnik rozcieńczający do analizatorów hematologicznych MEDONIC M-SERIES (pl)

pt Diluente para utilização em analisadores de hematologia MEDONIC M-SERIES (pt)

ro Reactiv Diluent pentru utilizare în analizoarele de hematologie MEDONIC M-SERIES (ro)

ru Растворитель для использования в гематологических анализаторах MEDONIC M-SERIES (ru)

sv Rättningsmedel för användning i MEDONIC M-SERIES hematologianalysatorer (sv)

tr MEDONIC M-SERIES hematoloji analizörlerinde kullanım için dilüent (tr)



Medonic 

1050246-12

Medonic M-series Lyse

LOT

CONT

5 L

REF

1504123

IVD





www.boule.com



####-##-##

4°C / 35°C

 H412, EUH 208

 Boule Medical AB
Domnarvsgatan 4
SE-163 53 Spånga, Sweden
www.boule.com

en Lysing reagent for use in MEDONIC M-SERIES hematology analyzers (en)

bg Лизипащ реагент за употреба в хематологични анализатори MEDONIC M-SERIES (bg)

hr Reagens za razdvajanje za uporabo na hematoloških analizatorima MEDONIC M-SERIES (hr)

cs Lysořidlo reagent pro použití v krevních analyzátorů MEDONIC M-SERIES (cs)

da Lyse-reagens til brug på MEDONIC M-SERIES hematologi analytatorer (da)

el Λύσις reagent MEDONIC M-SERIES hematologia analisatorites kasutamiseks (et)

fr Réactif de lyse pour utilisation dans les analyseurs d'hématologie MEDONIC M-SERIES (fr)

de Lysing-Reagenz zur Verwendung in MEDONIC M-SERIES Hämatologieanalysatoren (de)

el Αιμολυτικό αντιδραστήριο για χρήση στους αιματολογικούς αναλυτές MEDONIC M-SERIES (el)

it Lysing reagents, ko izmanto MEDONIC M-SERIES hematoloģijas analizatoros (lv)

lt Lysés reagentas, skirtas naudoti MEDONIC M-SERIES hematologiniuose analizatoriuose (lt)

no Lysing-Reagenz zur Verwendung in MEDONIC M-SERIES hematologi-instrumenter (no)

pl Odczynnik lizujący do analizatorów hematologicznych MEDONIC M-SERIES (pl)

pt Reagente lítico para utilização em analisadores de hematologia MEDONIC M-SERIES (pt)

ro Reactiv Lyse pentru utilizare în analizoarele de hematologie MEDONIC M-SERIES (ro)

ru Лизипирующий реагент для гематологических анализаторов MEDONIC M-SERIES (ru)

sv Reagens za lizu koji se koristi sa MEDONIC M-SERIES hematološkim analizatorima (sr)

sk Dezintegrčné činidlo na použitie v hematologických analyzátoroch MEDONIC M-SERIES (sk)

sl Reagent za razkroj za uporabo v hematoloških analizatorjih MEDONIC M-SERIES (sl)

es Reactivo lítico para analizadores de hematología MEDONIC M-SERIES (es)

sv Hemo lysmedel för användning i MEDONIC M-SERIES hematologianalysatorer (sv)

tr MEDONIC M-SERIES hematoloji analizörlerinde kullanım için lysing reaktif (tr)



Medonic 

1050247-11

Medonic M-series Diluent, RFID



LOT

CONT

REF

IVD



www.boule.com



####-##-##

4°C / 35°C

EUH208, EUH210



Boule Medical AB
Domnarvsgatan 4
SE-163 53 Spanga, Sweden
www.boule.com

en Diluent for use in MEDONIC M-SERIES hematology analyzers (en).
bg Разтвор за разреждане при работа с хематологични анализатори MEDONIC M-SERIES (bg).
hr Razrednjač za uporabu na hematološkim analizatorima MEDONIC M-SERIES (hr).
cs Ředidlo pro použití v krevní analyzátoru MEDONIC M-SERIES (cs).
de Fortynner für Blut für MEDONIC M-SERIES Hämatologie-Analysatoren (de).
el Διλυτικό MEDONIC M-SERIES hematologie analizatorias kasutamiseks (el).
fr Diluent pour utilisation dans les analyseurs d'hématologie MEDONIC M-SERIES (fr).
de Verdünnungsmittel zur Verwendung in MEDONIC M-SERIES Hämatologie-Analysatoren (de).
el Απολυτικό για χρήση στους αιματολογικούς αναλύτες MEDONIC M-SERIES (el).
fi Soluotie diluenttiä käytetään MEDONIC M-SERIES hematologia-analysaattori (fi).
it Soltuzione diluente da usare con analizzatori ematologici MEDONIC M-SERIES (it).
lt Skiedininkas skirtas naudoti MEDONIC M-SERIES hematologiniuose analizatoriuose (lt).
no Fortynningsmiddel for bruk i MEDONIC M-SERIES hematologi-instrumenter (no).
pl Odczynnik rozcieńczający do analizatorów hematologicznych MEDONIC M-SERIES (pl).
pt Diluente para utilização em analisadores de hematologia MEDONIC M-SERIES (pt).
ro Reactiv Diluent pentru utilizare în analizatoare de hematologie MEDONIC M-SERIES (ro).
ru Разбавляющий раствор для гематологических анализаторов MEDONIC M-SERIES (ru).
sr Razrednač koji se koristi sa MEDONIC M-SERIES hematološkim analizatorima (sr).
sk Redoviac činidlo na použitie v hematologických analyzátoroch MEDONIC M-SERIES (sk).
sl Topilo za uporabo v hematoloških analizatorjih MEDONIC M-SERIES (sl).
es Diluyente para analizadores de hematología MEDONIC M-SERIES (es).
sv Spädningsmedel för användning i MEDONIC M-SERIES hematologianalysatorer (sv).
tr MEDONIC M-SERIES hematoloji analizörlerinde kullanılm için dilüent (tr).



Medonic

Medonic M-series Lyse, RFID



LOT

CONT

REF

IVD



www.boule.com



####-##-##

4°C / 35°C

H412, EUH 208



Boule Medical AB
Domnarvsgatan 4
SE-163 53 Spanga, Sweden
www.boule.com

en Lysing reagent for use in MEDONIC M-SERIES hematology analyzers (en).
bg Лизиращ реагент за хематологични анализатори MEDONIC M-SERIES (bg).
hr Reagens za razdvajanje za uporabu na hematološkim analizatorima MEDONIC M-SERIES (hr).
cs Lyžující reagent je pro použití v krevní analyzátoru MEDONIC M-SERIES (cs).
de Lyse-reagens für Blut für MEDONIC M-SERIES Hämatologie-Analysatoren (de).
el Λυσις reagent MEDONIC M-SERIES hematologie analizatorias kasutamiseks (el).
fr Réactif de lyse pour utilisation dans les analyseurs d'hématologie MEDONIC M-SERIES (fr).
de Lyse-Reagenz zur Verwendung in MEDONIC M-SERIES Hämatologie-Analysatoren (de).
el Απολυτικό οντοδομήσιο για χρήση στους αιματολογικούς αναλύτες MEDONIC M-SERIES (el).
fi Lyysing reagentis, ko izmanto MEDONIC M-SERIES hematologia-analysaattori (fi).
it Lize reagentis, skitas naudoti MEDONIC M-SERIES hematologiniuose analizatoriuose (lt).
no Lysevæske til bruk i MEDONIC M-SERIES hematologi-instrumenter (no).
pl Odczynnik lizujący do analizatorów hematologicznych MEDONIC M-SERIES (pl).
pt Reagente lítico para utilização em analisadores de hematologia MEDONIC M-SERIES (pt).
ro Reactiv Lyse pentru utilizare în analizatoare de hematologie MEDONIC M-SERIES (ro).
ru Лизирующий реактор для гематологических анализаторов MEDONIC M-SERIES (ru).
sr Reagens za lizu koji se koristi sa MEDONIC M-SERIES hematološkim analizatorima (sr).
sk Dezintegrčné činidlo na použitie v hematologických analyzátoroch MEDONIC M-SERIES (sk).
sl Reagent za razkroj za uporabo v hematoloških analizatorjih MEDONIC M-SERIES (sl).
es Reactivo lítico para analizadores de hematología MEDONIC M-SERIES (es).
sv Hemolysmedel för användning i MEDONIC M-SERIES hematologianalysatorer (sv).
tr MEDONIC M-SERIES hematoloji analizörlerinde kullanılm için lysing reaktif (tr).



Medonic

Этикетки реагентов Medonic-M российского производства

Medonic M-series Lyse RFID 5 L №RU1504461 (кубитейнеры)

Реагенты для анализаторов гематологических Medonic серии М

Medonic M-series Lyse, RFID

LOT

CONT

REF

IVD





5 л

RU1504461

Лизирующий раствор Medonic серии М
с меткой RFID, 5 л (ПУ № ФСЗ 2011/10315 от 31.12.2020 г.)

Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:
ООО «Буль Медикал», 142153, Московская обл., г. Подольск, д. Новоселки,
территория Технопарка, дом 13, строение 2, пом. 4, комн. 107.
E-mail: boule.registration@mail.ru

Производитель: Boule Medical AB (Боуль Медикал АБ)
Домнарвсгата 4, SE-163 53 Спонга, Швеция
(Domnarvsgatan 4, SE-163 53 Spanga, Sweden).

Место производства: ООО «Буль Продакшн Рус», Россия,
142153, Московская обл., г. Подольск, д. Новоселки,
Территория Технопарка, д.13, стр.2, помещ. 5, эт.1-2.



4°C / 35°C



Содержит катон,
может вызывать
аллергическую
реакцию



RU1504461 01

Medonic M-series Lyse RFID 5 L №RU1504467 (канистры)

Реагенты для анализаторов гематологических Medonic серии М

Medonic M-series Lyse, RFID

LOT

CONT

REF

IVD





5 л

RU1504467

Лизирующий раствор Medonic серии М
с меткой RFID, 5 л (ПУ № ФСЗ 2011/10315 от 31.12.2020 г.)

Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:
ООО «Буль Медикал», 142153, Московская обл., г. Подольск, д. Новоселки,
территория Технопарка, дом 13, строение 2, пом. 4, комн. 107.
E-mail: boule.registration@mail.ru

Производитель: Boule Medical AB (Боуль Медикал АБ)
Домнарвсгата 4, SE-163 53 Спонга, Швеция
(Domnarvsgatan 4, SE-163 53 Spanga, Sweden).

Место производства: ООО «Буль Продакшн Рус», Россия,
142153, Московская обл., г. Подольск, д. Новоселки,
Территория Технопарка, д.13, стр.2, помещ. 5, эт.1-2.



4°C / 35°C



Содержит катон,
может вызывать
аллергическую
реакцию



Приложите сканер для
считывания метки RFID



RU1050002 03

Medonic M-series Diluent RFID 20 L №RU1504460 (кубитейнеры)

Боуль Медикал АБ
Домнарвсгата 4
SE-163 53 Спонга, Швеция

Тел.: +46 8 744 77 00
электронная почта: info@boule.com

Номер компании: 556128-6542
сайт: www.boule.com

Реагенты для анализаторов гематологических Medonic серии M

Medonic M-series Diluent, RFID

LOT

CONT

REF

IVD



Содержит катон,
может вызывать
аллергическую
реакцию



20 л RU1504460



**Изотонический раствор Medonic серии M
с меткой RFID, 20 л (ПУ № ФСЗ 2011/10315 от 31.12.2020 г.)**

Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:

ООО «Буль Медикал», 142153, Московская обл., г. Подольск, д. Новоселки,
территория Технопарк, дом 13, строение 2, пом. 4, комн. 107.

E-mail: boule.registration@mail.ru

Производитель: Boule Medical AB (Боуль Медикал АБ)

Домнарвсгата 4, SE-163 53 Спнга, Швеция

(Domnarvsgatan 4, SE-163 53 Spanga, Sweden).

Место производства: ООО «Буль Продакшн Рус», Россия,

142153, Московская обл., г. Подольск, д. Новоселки,

Территория Технопарк, д.13, стр.2, помещ. 5, эт.1-2.

4°C / 35°C



RU1050001.02

Medonic

Medonic M-series Diluent RFID 20 L №RU1504466 (канистры)

Реагенты для анализаторов гематологических Medonic серии M

Medonic M-series Diluent, RFID

LOT

CONT

REF

IVD



Содержит катон,
может вызывать
аллергическую
реакцию



20 л RU1504466



**Изотонический раствор Medonic серии M
с меткой RFID, 20 л (ПУ № ФСЗ 2011/10315 от 31.12.2020 г.)**

Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:

ООО «Буль Медикал», 142153, Московская обл., г. Подольск, д. Новоселки,
территория Технопарк, дом 13, строение 2, пом. 4, комн. 107.

E-mail: boule.registration@mail.ru

Производитель: Boule Medical AB (Боуль Медикал АБ)

Домнарвсгата 4, SE-163 53 Спнга, Швеция

(Domnarvsgatan 4, SE-163 53 Spanga, Sweden).

Место производства: ООО «Буль Продакшн Рус», Россия,

142153, Московская обл., г. Подольск, д. Новоселки,

Территория Технопарк, д.13, стр.2, помещ. 5, эт.1-2.

4°C / 35°C



RU1050001.03



Приложите сканер для
считывания метки RFID

Medonic

**Реагенты для анализаторов гематологических
Medonic серии М**

ИЗОТОНИЧЕСКИЙ РАСТВОР Medonic серии М, 20 л

№ по каталогу 1504122

РУ № ФСЗ 2011/10315 от 31.12.2020 г.

Производитель: «Боуль Медикал АБ»,
Домнарвсгатан 4, SE-163 53, Спонга, Швеция
Место производства: «Боуль Медикал АБ»,
Фагерстагатан 7, SE-163 53, Спонга Швеция,
Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:
ООО «Буль Медикал», 142153, Московская область, г.о.Подольск,
д.Новосёлки, тер. Технопарк, д.13, стр.2, пом.4, ком.107.
E-mail: boule.registration@mail.ru

Информацию о лоте, сроке годности и указаниях по применению – см.
основную этикетку и инструкцию

**IVD**

1050944-05

**Реагенты для анализаторов гематологических
Medonic серии М**

ИЗОТОНИЧЕСКИЙ РАСТВОР Medonic серии М, с меткой RFID, 20 л

№ по каталогу 1504460

РУ № ФСЗ 2011/10315 от 31.12.2020 г.

Производитель: «Боуль Медикал АБ»,
Домнарвсгатан 4, SE-163 53, Спонга, Швеция
Место производства: «Боуль Медикал АБ»,
Фагерстагатан 7, SE-163 53, Спонга Швеция,
Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:
ООО «Буль Медикал», 142153, Московская область, г.о.Подольск,
д.Новосёлки, тер. Технопарк, д.13, стр.2, пом.4, ком.107.
E-mail: boule.registration@mail.ru

Информацию о лоте, сроке годности и указаниях по применению – см.
основную этикетку и инструкцию

**IVD**

1050945-05

**Реагенты для анализаторов гематологических
Medonic серии M****ЛИЗИРУЮЩИЙ РАСТВОР Medonic серии M, 5 л**

№ по каталогу 1504123

РУ № ФСЗ 2011/10315 от 31.12.2020 г.

Производитель: «Боуль Медикал АБ»,
Домнарвсгата 4, SE-163 53, Спонга, Швеция
Место производства: «Боуль Медикал АБ»,
Фагерстагата 7, SE-163 53, Спонга Швеция,
Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:
ООО «Буль Медикал», 142153, Московская область, г.о.Подольск,
д.Новоселки, тер. Технопарк, д.13, стр.2, пом.4, ком.107.
E-mail: boule.registration@mail.ru

Информацию о лоте, сроке годности и указаниях по применению – см.
основную этикетку и инструкцию



1050946-05

**Реагенты для анализаторов гематологических
Medonic серии M****ЛИЗИРУЮЩИЙ РАСТВОР Medonic серии M, с меткой RFID, 5 л**

№ по каталогу 1504461

РУ № ФСЗ 2011/10315 от 31.12.2020 г.

Производитель: «Боуль Медикал АБ»,
Домнарвсгата 4, SE-163 53, Спонга, Швеция
Место производства: «Боуль Медикал АБ»,
Фагерстагата 7, SE-163 53, Спонга Швеция,
Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:
ООО «Буль Медикал», 142153, Московская область, г.о.Подольск,
д.Новоселки, тер. Технопарк, д.13, стр.2, пом.4, ком.107.
E-mail: boule.registration@mail.ru

Информацию о лоте, сроке годности и указаниях по применению – см.
основную этикетку и инструкцию



1050947-05

Перевод данного текста выполнен переводчиком Яцковой Эни Александровной.

4

**Российская Федерация
Город Москва
Двенадцатого июля две тысячи двадцать четвертого года**

Я, Юракова Диана Шевкетовна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Корсик Марии Александровны, свидетельствую подлинность подписи переводчика Яцковой Эни Александровны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/2139-н/77-2024-

33-1001

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.



Д. Ш. Юракова



Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 13 лист(а)(ов)

ВРИО нотариуса

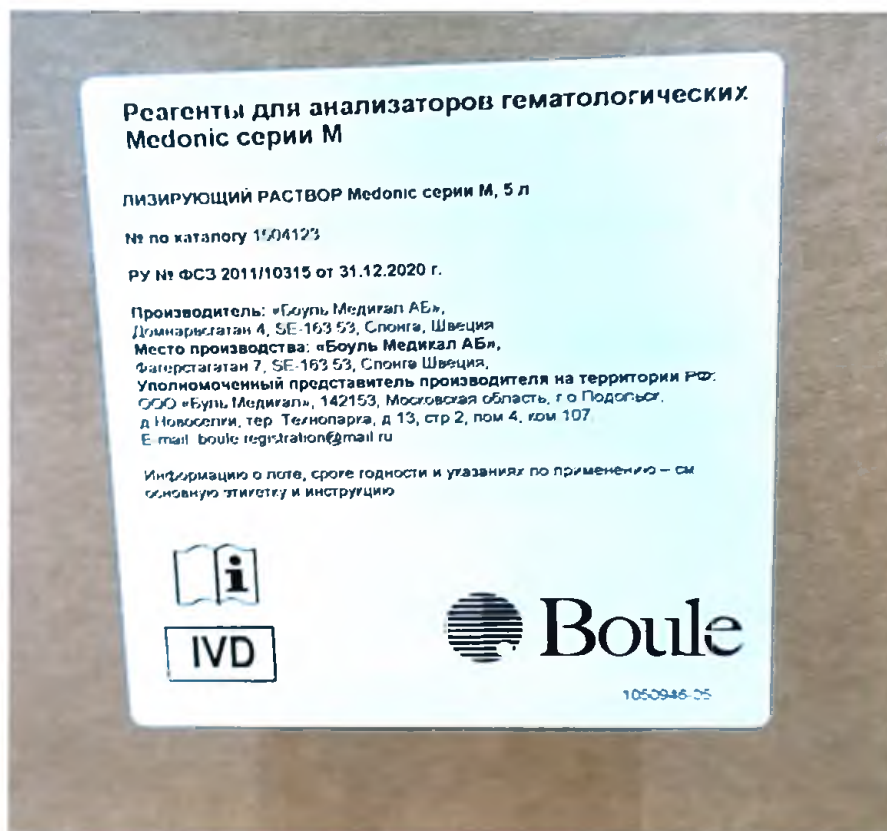
Фотографические изображения маркировки медицинского изделия "Реагенты для анализаторов гематологических Medonic серии М"

1. Лизирующий раствор Medonic серии М, 5 л;

Кат. № 1504123, Место производства - Boule Medical AB (Буль Медикал АБ)



Маркировка русскоязычная:



Расположение штрих-кода под крышкой коробки:



2. Лизирующий раствор Medonic серии М с меткой RFID, 5 л;

2.1. Кат. № 1504461, Место производства Boule Medical AB (Fagerstagatan 7, SE-163 53 Spanga, Sweden)



Реагенты для анализаторов гематологических Medonic серии M

ЛИЗИРУЮЩИЙ РАСТВОР Medonic серии M, с меткой RFID, 5 л

№ по каталогу 1504461

РУ № ФСЗ 2011/10315 от 31.12.2020 г.

Производитель: «Боуль Медикал АБ»,

Домнарвсгатан 4, SE-163 53, Спонга, Швеция

Место производства: «Боуль Медикал АБ»,

Фагерстагатан 7, SE-163 53, Спонга Швеция,

Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:

ООО "Буль Медикал", 142153, Московская обл., г.о. Подольск, д.

Новоселки, Территория Технопарка, д. 13 стр. 2, пом. 4, ком. 107; тел.

(495) 740 06 71. E-mail: boule.registration@mail.ru

Информацию о лоте, сроке годности и указаниях по применению – см.
основную этикетку и инструкцию



1050947 05

2.2. Кат. № RU1504461, Место производства – ООО «Буль Продакшн Рус», новые кубитейнеры.

Реагенты для анализаторов гематологических Medonic серии M

Medonic M-series Lyse, RFID

LOT	CONT	REF	IVD
XXXX-XXX	5 л	RU1504461	

Содержим картон.
может вызывать
аллергическую
реакцию

Лизирующий раствор Medonic серии M
с меткой RFID, 5 л (ПУ № ФСЗ 2011/10315 от 31.12.2020 г.)
Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:
ООО «Буль Медикал» 142153 Московская обл. г. Подольск д. Новоселки,
территория Технопарк дом 13 строение 2, пом. 4, комн. 107.
E-mail: boule.registration@mail.ru

35°C
4°C

Производитель: Boule Medical AB (Боуль Медикал АБ)
Домнарвсгата 4 SE-163 53 Спонга Швеция
(Domnarvsgatan 4 SE-163 53 Spanga, Sweden).

Место производства: ООО «Буль Продакшн Рус», Россия,
142153, Московская обл. г. Подольск, д. Новоселки,
Территория Технопарк д. 13, стр. 2, помещ. 5, эт. 1-2.



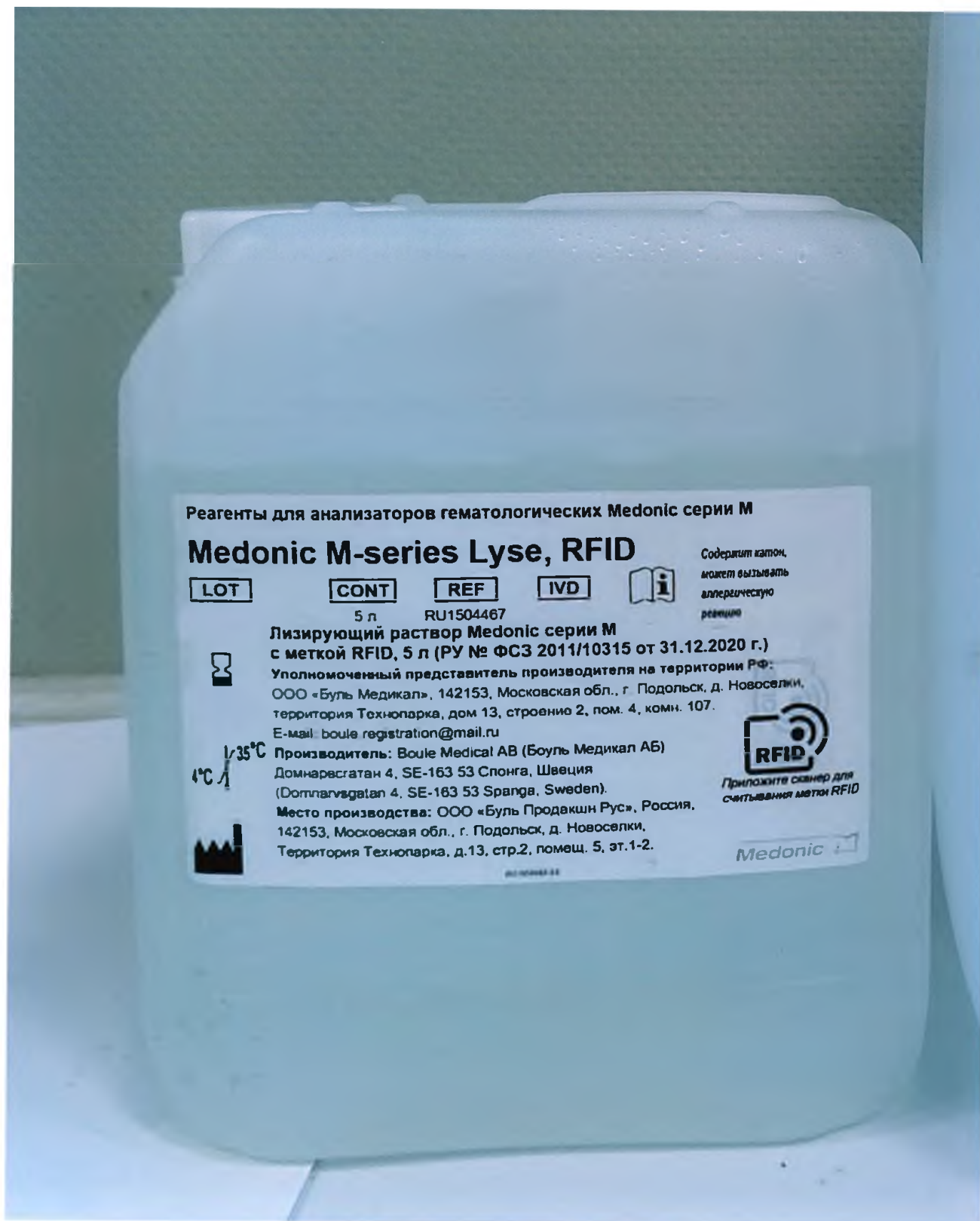
RU1504461-01

Расположение метки RFID под крышкой коробки (для кат №№ 1504461; RU1504461; 1504460; RU1504460)



2.3 Новая упаковка – канистра для производства ООО «Буль Продакшн Рус»

Кат. № RU1504467 - Лизирующий раствор Medonic серии М с меткой RFID, 5 л (метка RFID наклеена под основной этикеткой с символом RFID)



3. Изотонический раствор Medonic серии M, 20 л

Кат. № 1504122, Место производства Boule Medical AB (Буль Медикал АБ)
Фагерстагатан 7, SE-163 53 Спонга, Швеция (Fagerstagatan 7, SE-163 53 Spanga, Sweden)

CE



Medonic



19524112

Medonic M-series Diluent

LOT

2310-996

CONT

20 L

REF

1504122

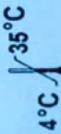
IVD



www.boule.com

4°C

35°C



2026-10-30



en

bg

hr

ru

da

et

de

fr

it

nl

pt

pl

ro

sv

uk

es

tr

Diluent for use in MEDONIC M-SERIES hematology analyzers (en)

Pastirsko za uporabo pri analizatorjih MEDONIC M-SERIES (bg)

Razrijedak za upotrebu na hematološkim analizatorima MEDONIC M-SERIES (hr)

Разрједак за употребу на хематолошким анализаторима МЕДОНИК М-СЕРИЈА (ru)

Förfrämjare till Boule AB MEDONIC M-SERIES (da)

Diluent MEDONIC M-SERIES hematoloogische analysatoren (et)

Diluant pour utilisation dans les analyseurs d'hématologie MEDONIC M-SERIES (fr)

Vermengmiddel zur Verwendung in MEDONIC M-SERIES Hämatologieanalytoren (de)

Diluent pentru utilizare în analizatoarele de hematologie MEDONIC M-SERIES (nl)

Soluzioni diluente da usare con analizzatori MEDONIC M-SERIES (pt)

Středidlo k umístění na analyzátor MEDONIC M-SERIES (pl)

Středidlo k umístění na analyzátor MEDONIC M-SERIES (ro)

Středidlo k umístění na analyzátor MEDONIC M-SERIES (sv)

Středidlo k umístění na analyzátor MEDONIC M-SERIES (uk)

Středidlo k umístění na analyzátor MEDONIC M-SERIES (es)

Středidlo k umístění na analyzátor MEDONIC M-SERIES (tr)

Reactive Diluent series diluent in analyzers of hematology MEDONIC M-SERIES (en)

Reactive Diluent series diluent in analyzers of hematology MEDONIC M-SERIES (bg)

Reactive Diluent series diluent in analyzers of hematology MEDONIC M-SERIES (hr)

Reactive Diluent series diluent in analyzers of hematology MEDONIC M-SERIES (ru)

Reactive Diluent series diluent in analyzers of hematology MEDONIC M-SERIES (da)

Reactive Diluent series diluent in analyzers of hematology MEDONIC M-SERIES (et)

Reactive Diluent series diluent in analyzers of hematology MEDONIC M-SERIES (fr)

Reactive Diluent series diluent in analyzers of hematology MEDONIC M-SERIES (de)

Reactive Diluent series diluent in analyzers of hematology MEDONIC M-SERIES (nl)

Reactive Diluent series diluent in analyzers of hematology MEDONIC M-SERIES (pt)

Reactive Diluent series diluent in analyzers of hematology MEDONIC M-SERIES (pl)

Reactive Diluent series diluent in analyzers of hematology MEDONIC M-SERIES (ro)

Reactive Diluent series diluent in analyzers of hematology MEDONIC M-SERIES (sv)

Reactive Diluent series diluent in analyzers of hematology MEDONIC M-SERIES (uk)

Reactive Diluent series diluent in analyzers of hematology MEDONIC M-SERIES (es)

Reactive Diluent series diluent in analyzers of hematology MEDONIC M-SERIES (tr)



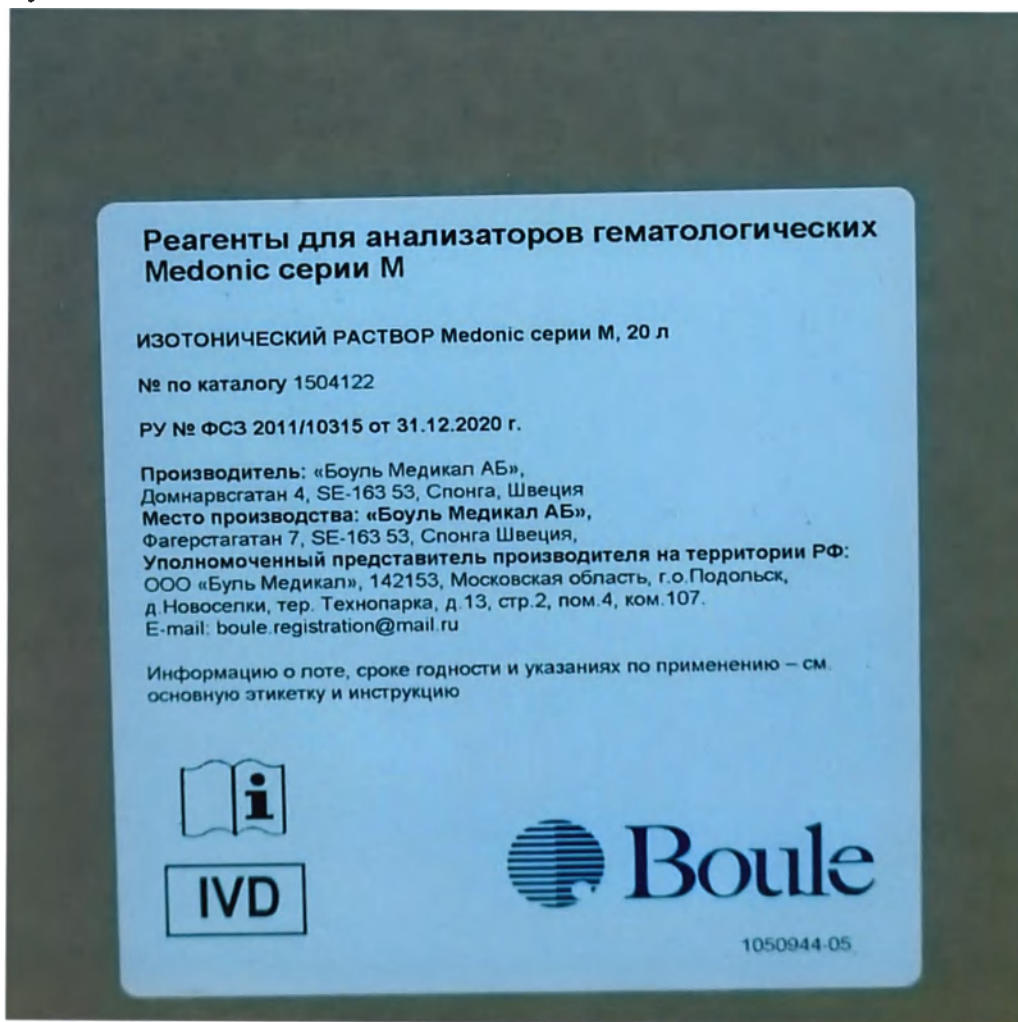
EUH208, EUH210



Boule Medical AB
SE-163 53 Spanga, Sweden
www.boule.com

ООО ЦРПМ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Русскоязычная этикетка:



Расположение штрих-кода под крышкой коробки:



Изотонический раствор Medonic серии М с меткой RFID, 20 л.

3.1. Кат. № 1504460, Место производства - Boule Medical AB (Буль Медикал АБ)
Фагерстагтан 7, SE-163 53 Спонга, Швеция (Fagerstagatan 7, SE-163 53 Spanga, Sweden)





DO NOT FREEZE

不可冷冻



**Реагенты для анализаторов гематологических
Medonic серии M**

ИЗОТОНИЧЕСКИЙ РАСТВОР Medonic серии M, с меткой RFID, 20 л

№ по каталогу 1504460

РУ № ФСЗ 2011/10315 от 31.12.2020 г.

Производитель: «Боуль Медикал АБ»,
Домнарвсгатан 4, SE-163 53, Спонга, Швеция

Место производства: «Боуль Медикал АБ»,
Фагерстагатан 7, SE-163 53, Спонга Швеция,

Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:

ООО "Буль Медикал", 142153, Московская обл., г.о. Подольск, д.
Новоселки, Территория Технопарк, д. 13 стр. 2, пом. 4, ком. 107; тел.
(495) 740 06 71. E-mail: boule.registration@mail.ru

Информацию о лоте, сроке годности и указаниях по применению – см.
основную этикетку и инструкцию



1050945-05

Реагенты для анализаторов гематологических Medonic серии M

Medonic M-series Diluent, RFID

LOT	CONT	REF	IVD
--	20 л	RU1504460	

 Изотонический раствор Medonic серии M
с меткой RFID, 20 л (ПУ №ФСЗ 2011/10315 от ...)

 Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:
ООО «Буль Медикал», 125047, г. Москва 4й Лесной пер., д. № 4, оф. 519.
E-mail: boule.registration@mail.ru

 Производитель: Boule Medical AB (Буль Медикал АБ)
Домнарвсгата 4, SE-163 53 Спонга, Швеция
(Domnarvsgatan 4, SE-163 53 Spanga, Sweden)

Место производства: ООО «Буль Продакшн Рус»
РФ, Московская обл., г. Подольск, д. Новоселки,
Территория Технопарк, д.13, стр.2, пом. 5, эт.1-2



Содержит каток, может вызвать аллергическую реакцию

4.3 Новая упаковка – канистра для производства ООО «Буль Продакшн Рус»

Кат. № RU1504466 - Изотонический раствор Medonic серии М с меткой RFID, 20 л (метка RFID наклеена под основной этикеткой с символом RFID)





Всего выдано _____ л
Генеральный директор
ООО «Бул Медикал»

А.А.Шанчев